

EN
Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product. Maximum 110 kg per seat. This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This product is not a toy. Do not allow children to play with the appliance.

DE
Achte auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der Nähe des Produkts. Maximal 110 kg pro Sitz. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Benutzung des Geräts unterwiesen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlaube Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.

FR
Soyez conscient du risque de feux ouverts et d'autres sources de forte chaleur à proximité du produit. Maximum 110 kg par siège. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (dont les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

NL
Wees je bewust van het risico van open vuur en andere warmtebronnen in de buurt van het product. Maximaal 110 kg per zitting. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen speelgoed. Sta niet toe dat kinderen met het apparaat spelen.

ES
Tenga en cuenta el riesgo de incendios abiertos y otras fuentes de calor intenso en las proximidades del producto. Máximo 110 kg por asiento. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.

IT
Essere consapevoli del rischio di fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto. Massimo 110 kg per seduta. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.

PL
Należy mieć świadomość ryzyka związanego z używaniem otwartego ognia i innych źródeł ciepła w pobliżu produktu. Maksymalnie 110 kg na siedzisko. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

CZ
Dbejte na riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku. Maximální hmotnost 110 kg na jedno sedadlo. Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

DK
Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kraftige varmekilder i nærheden af produktet. Maks. 110 kg per sæde. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke et legetøj. Børn må ikke lege med apparatet.

PT
Ter em atenção o risco de fogos abertos e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto. Máximo de 110 kg por assento. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

HU
Ügyeljen a nyílt tűz és más erős hőforrások veszélyére a termék közelében. Maximum 110 kg ülésenként. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.

NO
Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet. Maks. 110 kg per sete. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke en leke. Ikke la barn leke med apparatet.

RO
Fiți conștienți de riscul de incendii deschise și alte surse de căldură puternică în apropierea produsului. Maximum 110 kg per loc. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

SE
Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra starka varmekällor i närheten av produkten. Max 110 kg per säte. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med apparaten.

BG
Съобразете се с риска от открит огън и други източници на силна топлина в близост до продукта. Максимално 110 кг на седалка. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

EE
Pidage silmas lahtiste leekide ja muude tugeva kuumuse allikate ohtu toote läheduses. Maksimaalselt 110 kg istme kohta. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab. See toode ei ole mänguasi. Ärge laske lastel seadmega mängida.

FI
Ole tietoinen avotulen ja muiden lämmönlähteiden riskeistä tuotteen lähellä. Enintään 110 kg per istuin. Tätä laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, sensorinen ja henkinen kapasiteetti on alentunut, tai heillä ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heillä ole valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä henkilön toimesta, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

GR
Ενημερωθείτε για τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν. Μέγιστο 110 κ. ανά κάθισμα. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

HR
Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda. Maksimalno 110 kg po sjedalu. Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.

LV
Produktam jāatrodas drošā attālumā no uguns un citiem spēcīgu karstuma avotiem. Maksimāli 110 kg uz vienu sēdvietu. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu. Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.

LT
Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų stiprios šilumos šaltinių, esančių šalia gaminio, pavojų. Ne daugiau kaip 110 kg vienai sėdymei. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoų, kaip naudotis prietaisu. Šis gaminys nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

SK
Dbajte na riziko, ktoré predstavuje otvorený oheň alebo iné zdroje silného tepla v blízkosti výrobku. Maximálna nosnosť 110 kg na sedadlo. Tento spotrebič nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

SL
Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne vročine v bližini izdelka. Največ 110 kg na sedež. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave. Ta izdelek ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z aparatom.

IS
Hafðu í huga að hætta er á opnum eldi og miklum hita nálægt vörunni. Að hámarki 110 kg á hvert sæti. Tækið er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar á meðal börnum) með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu. Þetta á einnig við um skort á reynslu og þekkingu, nema notandinn sé undir eftirliti eða leiðsögn annars einstaklings varðandi notkun og sá einstaklingur ber þá ábyrgð á öryggi allra. Varan er ekki leikfang. Ekki leyfa börnum að leika með tækið.